

همانند عود، سوزان و نغمه خوانم

یونس البوسعیدی

www.ketab.ir

ترجمه و تألیف:

صادق البوغیش

د. رسول بلاوی

(دانشگاه خلیج فارس، بوشهر)

سرشناسه:	البوغیش، صادق، ۱۳۶۴ -
عنوان قراردادی:	کاللبان محترفا اغنی، فارسی
عنوان و نام پدیدآور:	همانند عود، سوزان و نغمه خوانم / ترجمه و تالیف صادق البوغیش، د. رسول بلاوی.
مشخصات نشر:	شادگان: نشر شویچی، ۱۴۰۰.
مشخصات ظاهری:	۷۱ ص؛ ۲۱/۵×۱۴/۵ س.م.
شابک:	۹۷۸-۶۲۲-۷۶۳۹-۰۶-۳
وضعیت فهرست نویسی:	فیبا
یادداشت:	کتاب حاضر ترجمه و تالیفی بر کتاب "کاللبان محترفا اغنی اثر یونس بن یوسف البوسعیدی می باشد.
یادداشت:	کتابنامه.
موضوع:	شعر عربی -- قرن ۲۱ م.
موضوع:	Arabic poetry -- 21st century
موضوع:	شعر عربی -- قرن ۲۱ م. -- ترجمه شده به فارسی
موضوع:	Arabic poetry -- 21st century -- Translations into Persian
موضوع:	شعر فارسی -- قرن ۱۴ -- ترجمه شده از عربی
موضوع:	Persian poetry -- 20th century -- Translations from Arabic
شناسه افزوده:	بلاوی، رسول، ۱۳۶۲ -
شناسه افزوده:	بن یوسف البوسعیدی، یونس، ۱۹۸۰- م.
رده بندی کنگره:	PJA۳۹۷
رده بندی دیویی:	۷۸۱.۸۹۴
شماره کتابشناسی ملی:	۳۲۱۶۹۶۶
اطلاعات رکورد کتابشناسی:	فیبا



همانند عود، سوزان و نغمه خوانم

ترجمه و تألیف:

صادق البوغیش

د. رسول بلاوی

(دانشگاه خلیج فارس، بوشهر)

مشخصات نشر: نشر شویچی

چاپ: اول، تابستان ۱۴۰۰ / ۱۰۰۰ نسخه

قطع: رقعی / تعداد صفحه: ۷۱

قیمت: ۳۰۰۰۰ تومان

شابک: ۹۷۸-۶۲۲-۷۶۳۹-۰۶-۳

طراح جلد: مصطفی شویچی

صفحه آرای: مرتضی شویچی

کلیه ی حقوق این اثر متعلق به مولفان است

آدرس: خوزستان، شادگان، خیابان شهید مطهری غربی بعد از زیرگذر پل ولایت -
ابتدای بلوار شهدای خنافره، خیابان جعفر شویچی تلفن تماس: ۰۹۳۶۹۹۹۳۶۹۱ -

۰۶۱۵۳۷۲۸۸۶۷

فهرست

۷	یونس البوسعیدی
۱۷	سفر کرده
۱۹	غریب
۲۱	«سجده سهر»
۲۴	دور از انگور
۲۷	خشک
۲۹	چهلمین شهاب سنگ
۳۲	نالۀ کشیش
۳۵	دل در گرو هون از منزل
۳۹	نمادی برای «هوما»
۴۳	سکوتی با [افرو دیت]
۴۶	لرزان همانند جیوه
۴۸	پیغمبری همچون عود
۵۰	بازگشت به سوی دل
۵۲	من آرزو دارم دریا را حمل کنم
۵۵	برای آن کس که تبسم خویش را گم کرد
۵۹	ساحل خویش را ترک می‌کنم
۶۱	نشانه‌هایی نمایان از نوری که می‌شکند
۶۳	آخرین گلدسته جان
۶۵	پاییز
۶۷	تا آن بمانم
۶۹	شوق عشق دارم